

2023年12月英语四级翻译训练题及答案：黄帝

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

2023年12月大学英语四级考试在即，很多同学都在紧张备考。四级翻译是四级考试中较难的一个部分，除了平时要注意词汇的积累之外，还要多做翻译练习，下面是我们分享给大家的翻译习题，建议每天坚持做一个。

题目：

黄帝(Yellow Emperor)被认为是中华文明的奠基人和祖先。他生活在大约4000年前。他是黄河中部流域一个最强部落的神秘首领。在该时期，许多部落在黄河附近定居。部落之间相互征战以获取更多耕地。持续不断的战争给人民带来诸多苦难。黄帝决定结束这种情势。他制定出一套道德规范(ethical code)，训练他的军队。他和他的军队征服了黄河流域的一大片区域，成为了部落联盟(tribal union)的首领。



参考译文：

The Yellow Emperor is considered to be the founder and ancestor of Chinese civilization. He lived about 4,000 years ago. He was the mysterious leader of the strongest tribe in the middle reaches of the Yellow River. During this period, many tribes settled near the Yellow River. The tribes fought each other to obtain more arable land. The constant wars brought many hardships to the people. The Yellow Emperor decided to end this situation. He formulated a set of ethical codes and trained his army. He and his army conquered a large area of the Yellow River basin and became the leader of the tribal union.

重点词汇：

ancestor 祖先

mysterious 神秘的

tribe 部落

middle reaches 中部流域

arable land 耕地

conquer 征服

推荐阅读：

[四级英语翻译训练：中国戏曲](#)

[英语四级翻译高频词汇之旅游交通](#)

[英语四级翻译高频词汇之中国经济](#)

